

**ALL SAINTS ROMAN CATHOLIC CHURCH
IGLESIA TODOS LOS SANTOS**

115 Throop Avenue
Brooklyn, New York

December 13, 2015

Third Sunday of Advent - Tercer Domingo de Adviento



Parish Office/Oficina Parroquial

115 Throop Avenue, Brooklyn, New York 11206

Phone: 718-388-1951 / 718-388-4343

Faith Formation Office: 718-388-5050/Fax: 718-388-7712

Email: allsaints11206@gmail.com

Web: <http://allsaints-brooklyn.org/>

Office Hours/Horas de Oficina:

Monday through Friday/ Lunes a Viernes 9:00 am to 5:00 pm

Parish Staff/ Personal de la Parroquia

Pastor: Rev. William Chacón

Deacon :**Carlos Martinez**

Faith Formation Directors/Directores del Programa de Formación de la Fe : **Awilda and Carlos Martinez**

Custodian/Sacristan: **Leandro Martinez**

Bilingual Secretary/Secretaria Bilingüe: **Silvia Sosa and Massiel Walle**

Mass Schedule/Horario de Misas

Masses at All Saints/Misas en Todos los Santos:

Monday through Friday at 9:15 am (Spanish)

De Lunes a Viernes a las 9:15am (Español)

Tuesdays at 7:00 pm (Spanish)

Martes a las 7:00 pm (Español)

Sundays at 9:00 am (English) and 11:30 am (Spanish)

Domingos 9:00 am (Inglés) y 11:30 am (Español)

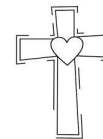
Confessions/Confesiones

All Saints – Saturdays from 4:00 pm to 5:00 pm

Todos los Santos – Sábados 4:00 pm a 5:00 pm

Anytime by appointment—Por cita previa (718) 388-1951

AVISOS PARROQUIALES-----PAROCHIAL ANNOUNCEMENTS
Domingo 13 de Diciembre del 2015 ~ Sunday, December 13, 2015



1. Les recordamos que el viernes, 18 de diciembre tendremos Acto Penitencial empezando a las 7pm. Habrán varios sacerdotes disponibles para confesiones. Y el domingo 20 de diciembre después de misa hispana tendremos una peregrinación desde nuestra parroquia hasta la catedral de St. James en Brooklyn, seguida por un rosario en la catedral.
2. Por motivo de las fiestas navideñas el encuentro de parejas se llevara a cabo el sábado 19 de diciembre de 7pm a 10pm. **Habrá cuidado de niños para su comodidad.**
3. Todos Los Santos les invita a una gran cena navideña y a la misma vez la celebración de cumpleaños #50th de nuestro Padre William Chacón el Martes 22 de diciembre empezando a las 7pm con una misa y seguida con la celebración . La donación por ticket es \$10 dólares, incluye comida, bebida, música y diversión. Ven y acompáñanos en nuestra celebración comunitaria.
4. Se les invita a participar en la celebración del Nacimiento de Cristo asistiendo a las Santas Misas, el jueves 24 de diciembre, a las 9:00pm y el viernes 25 de diciembre, a las 11:00am.
5. De igual manera, estaremos despidiendo el año 2015 con la Santa Misa, el miércoles 31 de diciembre a las 9:00pm y recibiendo el nuevo año 2016 el jueves 1ro de enero, a las 11:00am. Esperamos la participación de todos.
6. Los grupos que estén interesados en participar en la parada de los Tres Reyes Magos por favor ver a Andy Rodríguez para obtener un aplicación para participar, rellenarla y entregarla.

-
1. We kindly remind you that there will be a Penance Act on Friday, December 18 at 7pm, we will have various priests available for confessions. And on Sunday, December 20th after the Spanish mass we will have a walk/procession departing from our church around 12:30pm towards St. James Cathedral, once arriving there we will do a rosary.
 2. All Saints invites you to our Christmas Dinner Celebration and at the same time to our Father William Chacón 50th Birthday on Tuesday, December 22 starting with a mass at 7pm following with a dinner. Ticket donation is \$10 and includes dinner, beverage, music and lots of fun. Come and join us!
 3. You are cordially invited to celebrate the Birth of Jesus Christ with a mass on Thursday, December 24, 2015 at 9:00pm, and on Friday, December 25, 2015 at 11:00am.
 4. In a similar way, we will be closing the year 2015 with a mass on Thursday, December 31st 2015, at 9:00pm, and welcoming the new year on Friday, January 1, 2016 at 11:00am. We expect every one's participation.
 5. Our parish trip to holy land will be June 28 to July 5, 2016 and the cost is \$2,969usd per person including taxes, for more information feel free to call the office or see Rafaela and Hipolito Polanco or Father William Chacón to reserve your place or for more information.

2015 Baptism in English		Bautizos en Español 2015	
Baptism Class	Baptism Date	Clase de Bautizos	Fecha de Bautizos
Dec 18	Dec 19	Dec 18	Dec 26
January 8, 2016	January 9, 2016	Enero 22, 2016	Enero 23, 2016
February 12, 2016	February 13, 2016	Febrero 26, 2016	Febrero 27, 2016
March 11, 2016	March 12, 2016	Marzo 25, 2016	Marzo 26, 2016
April 8, 2016	April 9, 2016	Abril 22, 2016	Abril 23, 2016

La Clase de Preparación para Bautizos para padres y padrinos es a las 7:30 p.m.

Baptism Preparation Class for parents and godparents is at 7:30 p.m.

Baptisms are at 2:00pm. Los bautizos son a las 2:00pm.

Baptisms are for children between 0 –6 yrs old.

◆ Los Bautizos son para niños de 0 –6 años. *

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Time

9:00am In remembrance of Amchairram Ramberran from Shallini Cheng

11:30am **Por el eterno descanso de:**

- ◆ Emelia Felipe Soto de parte del Sr Delfino Felipe y Sra. María Cortez
- ◆ Laura Rodríguez
- ◆ Juan Domínguez en su aniversario de fallecimiento de parte de su hija María Domínguez
- ◆ Jorge Alberto Hernández de parte de Paulina Vargas

11:30am Para la Virgen De Guadalupe de parte de Chelsea y Diego Guzmán

11:30am Ofelia Cuetero de parte de sus nietos Tania, Olga, y Gloria López

11:30am Para Teresa Taveras y Rafael Taveras por sus 50th Años de casados de parte de Rosalba Taveras

11:30am Para Ana De La Cruz y Esteban De La Cruz en su cumpleaños

Responsorial Psalm:

Cry out with joy and gladness: for among you is the great and Holy One of Israel.



Salmo Responsorial:

Grita de alegría, porque grande se ha portado contigo el Santo de Israel.

Let us Pray for the Sick/Oremos por los enfermos

Claudia Gómez, Olga Barrett, Lynnette Edwards, Olga Franco, Awilda Martínez, Andrés Rodríguez, Francisco Rodríguez, Isabel Gil Rosas, Brenda Santiago, Ceferino Vega y Luis Norberto Nieves

Let us Pray for the Deceased/Oremos por los Difuntos

Josefino Acevedo, Emilia, Iván Álvarez, Angelina Cancel, Juanita Cancel, Domingo Chacón, Alfrain Cruzado, Miguel De León, Franchesia T. Ham, Sarita Ledesma, Arquímedes Llorens, Jessica Lorenzo, Aída Olivera, Frank Ortiz, Librado Peralta Martínez, Carlos Rivera, Carmen Rivera, Ramón Rodríguez, Iván Alejandro Santos, Juan Santos y José Manuel Torres Nieves

We would like to ask you to please sponsor the store Shoppers World located at the corner of Graham Avenue and Varet Street. They are one of our best sponsors; they say YES, every time we ask. Pedimos a todos que patrocinen la tienda Shoppers World localizada en la esquina de Graham Avenue y Varet Street; ellos son uno de nuestros mejores donantes, siempre dicen SI a nuestro llamado.



Les deseamos que cada uno de ustedes puedan disfrutar de un bello espíritu Navideño y que Nuestro Padre Celestial los bendiga con armonía en sus casas. Que encontremos felicidad al compartir con nuestros semejantes y con quienes más necesitan.

Feliz Navidad!

We wish that each of you can enjoy a beautiful Christmas spirit and that Our Heavenly Father bless you with harmony at home. May you find happiness in sharing with our neighbors and with those most in need.

Merry Christmas!

Limpieza de La Iglesia

<i>Date /Fecha</i>	<i>Group / Grupo</i>	<i>Date /Fecha</i>	<i>Group / Grupo</i>
12 de Diciembre	Catequistas	09 de Enero	Virgen De La Asunción
19 de Diciembre	Cursillistas	16 de Enero	Padre Jesús de Chinantla
26 de Diciembre	Divina Providencia	23 de Enero	V. D. Cisne/Caminando con María
02 de Enero	Hnos Unidos en Cristo		